

ACORD DE COOPERACIÓ CULTURAL I CIENTÍFICA ENTRE LA UNIVERSITAT DE FLORENCE I UNIVERSIDAD DE VALÈNCIA

Provisions Generals

- Donat que canvi cultural i científic és indispensable a institucions acadèmiques per desenvolupar el seu educatiu i activitats de recerca;
- donat que, pel propòsit damunt declarat, és necessari de promoure i animar acords culturals directes entre institucions d'aprenentatge més alt en països diferents;
- havent-hi verificat l'interès mutu que la Universidad de Florencia (Itàlia) i la Universitat de València (Espanya) comparteixen dins establint una forma apropiada de programa de col·laboració en el camp d'interès mutu;
- d'acord amb les lleis dels dos països;
- d'acord amb l'Estatut de la Universitat de Florencia

ENTRE

la Universitat de Florencia, esta representada pel Rector Prof. Luigi Dei, amb domicili en Florence, Piazza San Marco, 4

I

Universidad de València, esta representada pel Rector, Prof. Esteban Morcillo Sánchez, amb domicili en València, Avinguda Blasco Ibañez, 13

ELS SEGÜENTS TERMES DE L'ACORD SÓN ESTIPULATS

Art. 1 - Unitats i Camps d'Estudi i Investigació

Les dues Universitats pretenen establir un programa de col·laboració en els camps d'interès mutu.

Art. 2 - Propòsit de l'Acord i tipus de col·laboració

La forma de cooperació especificada en l'art. 1, basada estrictament en criteris d'igualtat i interessos mutus, inclou les activitats següents:

- 1) visites d'intercanvi de personal docent i personal de recerca de les unitats esmentades en l'art.1. Les visites tenen com objectiu promoure seminaris, cursos, conferències, dur a

terme projectes de recerca conjunta, per parlar experiències en camps d'interès comú, i tan endavant;

- 2) intercanvi de publicacions i informació en els camps específics d'estudi i investigació inclosos en aquest acord i en qualsevol altre tema d'interès pertinent;
- 3) intercanvi d'estudiants per períodes d'estudi i recerca i altres activitats educatives;
- 4) visites d'intercanvi de membres de personal tècnic o administratiu quan es considere una experiència profitosa.

Les unitats promovent aquestes activitats poden especificar en protocols específics les diferents formes d'implementació de tals intercanvis (per exemple, la durada de la estada i les obligacions, el procediment de sol·licitud, explicació detallada dels camps per els quals l'acord és estipulat, etc.).

Les universitats subscriuint aquest acord pretenen promoure la mobilitat d'estudiant segons un principi de reciprocitat. Segons els programes d'intercanvi, la institució amfitriona facilitarà als estudiants acollits les seues facilitats educatives i serveis tutorials.

Tras l'aprovació pels cossos administratius apropiats, es donarà als estudiants d'intercanvi els crèdits acadèmics superats a la institució estrangera.

Tots els estudiants que participen en el programa de intercanvi estaran exempts del pagament d'inscripció o qualsevol altres costos imposats per la universitat amfitriona.

Art. 3 - Activitats de suport

Les dues Universitats subscriuint aquest acord intercanviaran tota la informació pertinent - per catàlegs subministradors i altres materials – per a promoure major i mutu coneixement en la seva estructura institucional i organització.

De conformitat amb lleis i normatives dels seus països respectius, els subscriptors d'aquest acord proporcionaran als visitants de la institució sòcia tota l'assistència possible i accés a les facilitats per habilitar-los per dur a terme les activitats acordades .

Art. 4 - Procediment d'assegurances

Els participants als intercanvis, mentre estiguen exercint les activitats esmentades en l'acord, ha de disposar d'assegurança d'accident i de responsabilitat civil, alliberant a la universitat amfitriona de qualsevol responsabilitat al respecte.

L'esmentada cobertura d'assegurances pot ser be proporcionada per l' institució local, segons les seues pròpies normatives, o be continguda en una pòlissa que cobrisca els esmentats riscos oferida per una empresa d'assegurança i contractada per la persona interessada.

Respecte a assegurança de salut (cobertura per despeses mèdiques i/o hospitalització) els participants han de proporcionar la seva assegurança pròpia segons les regles del país amfitrió.

Per les necessitats específiques relacionades amb la cobertura d'assegurança, podran ser acordades modificacions entre les parts.

Art. 5 – Finançament

Cadascuna de les parts signants es compromet, a través de les seues unitats de participació, per buscar fons per dur a terme les activitats previstes per aquest acord.

Per norma general a la Universidad de Florencia els departaments que participen en els programes d'intercanvi se faran càrrec de cobrir viatge, habitació i despeses de manutenció als seus membres.

Per norma general la Universitat de Valencia, per tal de cobrir les despeses de mobilitat deïns seus membres, procurarà reservar en el seu pressupost els fons necessaris per la implementació de l'acord i per obtenir ajuda financera complementària o subvencions.

Si els fons institucionals no estan disponibles per aquests propòsits, la mobilitat dels estudiants i del personal serà possible; en aquest cas els visitants d'intercanvi seran directament responsables de cobrir plenament les seues despeses per viatge, habitació i manutenció, sense ningú càrrec per les Universitats.

Art. 6 – Coordinadors

La implementació de les activitats previstes per l'acord serà promogut, inicialment, pels Coordinadors següents, fixats per cada Universitat:

Universitat de Florence

Prof. Alessandro Merlo

Dept. Arquitectura

Universitat de València

Prof. Cristina Vidal Lorenzo

Dept . Historia del Arte

Art. 7 - Duració de l'Acord

Aquest acord va ser redactat i signat en italià, Valencià i anglès.

En cas de discrepància, la versió anglesa prevaldrà.

En cas de que sorgisca qualsevol disputa, el problema serà confiat a un consell d'àrbitres compost d'un membre seleccionat per cada soci i un escollit per mutu acord.

El present acord esdevindrà eficaç a la data de la signatura i serà vàlid per 4 anys, llevat que es formule denuncia expressa amb al menys sis mesos de preavís.

El Rector
de la Universidad de Florencia

El Rector
de Universitat de València

Prof. Luigi Dei

Prof. Esteban Morcillo Sánchez

.....

.....

Data.....

Data.....